

Bewerbung für einen Aupair-Aufenthalt

Aupair application form

Dieses Formular ist vom Bewerber (Aupair) auszufüllen.

To be completed by the applicant.

Bitte beantworten Sie alle Fragen in der deutschen Sprache, schreiben Sie mit schwarzem Stift in Druckbuchstaben. Zutreffendes bitte ankreuzen.

Please answer all the questions in German, write in block letters with a black pen. Tick the appropriate boxes.

Zielland

Country of destination

Für welche Länder möchten Sie sich bewerben?

[mehrfache Auswahl möglich]

For which countries you want to apply

[multiple choice is possible]



☐ Deutschland (Germany)



☐ Österreich (Austria)

Persönliche Angaben

Personal information

Familienname

Surname

Vorname

First name

Straße, Hausnr.

Street, number

Postleitzahl

Postal Code

Ort

City/town

Land

Country

Telefon (mit Vorwahl)

Telephone (country code, area code, number)

Alternative Telefonnummer (mit Vorwahl)

Alternative telephone (country code, area code, number)

Wann sind Sie am besten zu erreichen?

When is the best time to contact you?

Fax

Fax

E-Mail

e-mail

Geburtsdatum [dd.mm.yyyy]

Date of birth

Geburtsort

Place of birth

Nationalität

Nationality

Religion

Religion

Geschlecht

Sex



weiblich

female



männlich

male

Familienstand

Marital status

Größe [cm]

Height

Gewicht [kg]

Weight

Nummer des Reisepasses

Passport No.

Reisepass gültig bis

Date of expiry

Zuständige Botschaft

Embassy

Allgemeine Informationen

General information

Schulbildung

(Grundschule, Berufsausbildung, Studium, etc.)

School qualification, job training, university study, etc.

Beruf

Profession

Praktika

Period of practical training

Berufliche Erfahrungen

Work experiences

Momentane Beschäftigung <i>Current occupation</i>		
Soziales Engagement <i>Social commitments</i>		
Bisherige Auslandsaufenthalte (Land, Dauer, Art) <i>Any visits abroad (country, length, kind of activity)</i>		
Haben Sie Verwandte/Freunde im Zielland? (Name, Adresse, Telefon) <i>Do you have relatives/friends in the country of destination? (Please state name, address, telephone)</i>		
Haben Sie zusätzliche Kenntnisse? (Z.B. Erste Hilfe, etc.) <i>Do you have additional skills like first-aid course, etc.?</i>		
Haben Sie einen Führerschein? <i>Do you have a driving license?</i>	<input type="checkbox"/> Ja (yes) / <input type="checkbox"/> Nein (no)	
Wie lange haben Sie Fahrpraxis? Seit... <i>How long have you been driving? Since...</i>		
Spielen Sie ein Musikinstrument? <i>Do you play a musical instrument?</i>	<input type="checkbox"/> Ja (yes) / <input type="checkbox"/> Nein (no)	
Falls ja, welche? <i>If yes, which one?</i>		
Können Sie schwimmen? <i>Can you swim?</i>	<input type="checkbox"/> Ja (yes) / <input type="checkbox"/> Nein (no)	
Können Sie Fahrrad fahren? <i>Can you ride a bicycle?</i>	<input type="checkbox"/> Ja (yes) / <input type="checkbox"/> Nein (no)	
Rauchen Sie? <i>Do you smoke?</i>	<input type="checkbox"/> Ja (yes) / <input type="checkbox"/> Nein (no)	
Falls ja, würden Sie auf das Rauchen im Haushalt verzichten? <i>If yes, would you agree not to smoke in the family's home?</i>	<input type="checkbox"/> Ja (yes) / <input type="checkbox"/> Nein (no)	
Würden Sie eine Familie akzeptieren, wo geraucht wird? <i>Would you accept a smoking host family?</i>	<input type="checkbox"/> Ja (yes) / <input type="checkbox"/> Nein (no)	
Haben Sie gesundheitliche Einschränkungen, Allergien, andere Krankheiten? <i>Do you have any physical disabilities, allergies, other illnesses?</i>	<input type="checkbox"/> Ja (yes) / <input type="checkbox"/> Nein (no)	
Falls ja, welche? <i>If yes, which ones?</i>		
Sind Sie vorbestraft? <i>Have you been convicted?</i>	<input type="checkbox"/> Ja (yes) / <input type="checkbox"/> Nein (no)	
Sind Sie Vegetarier? <i>Are you vegetarian?</i>	<input type="checkbox"/> Ja (yes) / <input type="checkbox"/> Nein (no)	
Falls ja, wären Sie trotzdem bereit, Fleisch zuzubereiten? <i>If yes, would you nevertheless be prepared to cook meat?</i>	<input type="checkbox"/> Ja (yes) / <input type="checkbox"/> Nein (no)	
Mögen Sie Haustiere? <i>Do you like pets?</i>	<input type="checkbox"/> Ja (yes) / <input type="checkbox"/> Nein (no)	
Würden Sie auch Haustiere betreuen? <i>Would you also look after pets?</i>	<input type="checkbox"/> Ja (yes) / <input type="checkbox"/> Nein (no)	
Ihre Hobbys und Interessen <i>Your hobbies and interests</i>		

Angaben zum Aupair-Aufenthalt

Details about aupair placement

Gewünschte Aufenthaltsdauer als Aupair im Zielland [Monate]

(12 Monate von Gasteltern bevorzugt)

Length of stay as an aupair in the country of destination (12 months are preferred by host families) [months]

Frühester Antrittstermin

Earliest date required to start

Spätester Antrittstermin

Latest date required to start

Wohnort der Gastfamilie sollte sein

[mehrfache Auswahl möglich]

(Vermittlungen in ländliche Regionen oder kleine Städte erfolgen oft schneller)

Preferred location of the host family [multiple choice is possible]
(placement to smaller towns or rural areas happens often faster)

☐ Keine Präferenz (no preference)

☐ Ländliche Region (country/rural areas)

☐ Kleinstadt (small town)

☐ Großstadt (city)

☐ Ort in der Nähe einer Kleinstadt/Großstadt
(place near town/city)

Wären Sie bereit, in einer anderen als der bevorzugten Region zu wohnen?

Would you agree to live in an area different from the preferred one?

☐ Ja (yes) / ☐ Nein (no)

Bevorzugte Altersgruppe der Kinder

Age group of children preferred

Bevorzugt
preferred

Auch möglich
possible

Nur im Notfall
if no other choice

0-1

☐
☐
☐

1-3

☐
☐
☐

3-6

☐
☐
☐

6-11

☐
☐
☐

11-18

☐
☐
☐

Wieviele Kinder möchten Sie betreuen?

How many children would you like to look after?

Wieviele maximal?

How many at the most?

Haben Sie schon ein behindertes Kind betreut?

Do you have any experience in looking after a disabled child?

☐ Ja (yes) / ☐ Nein (no)

Sind Sie bereit, ein behindertes Kind zu betreuen?

Would you be prepared to take care of a disabled child?

☐ Ja, geistig behindert (mentally handicapped)

☐ Ja, körperlich behindert (physically handicapped)

☐ Nein (no)

Haben Sie Erfahrung in der Kinderbetreuung?

Do you have experience in taking care of children?

Gut
good

Ausreichend
fair

Gering
little

Keine
none

Säuglingspflege
Caring for babies

☐
☐
☐
☐

Kinder anziehen, ins Bett bringen
Getting children dressed, putting children to bed

☐
☐
☐
☐

Kinder beschäftigen, mit Kindern spielen
Keeping children occupied, playing with them

☐
☐
☐
☐

Hausaufgaben beaufsichtigen
Supervising/doing homework

☐
☐
☐
☐

Andere

Other experiences

☐
☐
☐
☐

Andere

Other experiences

☐
☐
☐
☐

Beschreiben Sie kurz Ihre Erfahrung mit Kindern
(wo und mit welcher Altersgruppe haben Sie diese gemacht)

Briefly describe your childcare experience (where and with what age group you gained this experience)

Würden Sie auch einen allein erziehenden Elternteil akzeptieren?

Would you also accept a single parent family?

☐ Ja, Mutter (yes, mother)

☐ Ja, Vater (yes, father)

☐ Nein (no)

Haben Sie Erfahrung in der Hausarbeit? <i>Do you have any experience with housework?</i>		Gut <i>good</i>	Ausreichend <i>fair</i>	Gering <i>little</i>	Keine <i>none</i>
	Kochen <i>Cooking</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Kleine Mahlzeiten zubereiten <i>Preparing snacks</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Backen <i>Baking</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Wäsche waschen <i>Doing laundry</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Bügeln <i>Ironing</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Aufräumen <i>Cleaning up</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Staubsaugen <i>Hoovering</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Weitere <i>Other</i>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Weitere <i>Other</i>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Aus welchem Grund haben Sie sich für einen Aupair-Aufenthalt entschieden? <i>Why did you choose the aupair programme?</i>					
Besondere Wünsche, Anmerkungen <i>Special requirements, remarks</i>					
Angaben zu den Sprachkenntnissen <i>Details about your knowledge of foreign languages</i>					
Kenntnisse der deutschen Sprache <i>Your level of the German language</i>		<input type="checkbox"/> Fließend (<i>fluent/very well</i>) <input type="checkbox"/> Kann mich gut unterhalten (<i>I can converse well</i>) <input type="checkbox"/> Einfache Konversation (<i>simple conversation</i>) <input type="checkbox"/> Grundkenntnisse (<i>basic knowledge</i>) <input type="checkbox"/> Keine Kenntnisse (<i>no knowledge</i>)			
Wie lange haben Sie Deutsch gelernt? <i>How long did you learn German?</i>		Jahre <i>years</i>		Monate <i>months</i>	
Wo haben Sie Ihre Sprachkenntnisse erworben? <i>Where did you learn the German language?</i>					
Ihre Muttersprache <i>Your native language</i>					
Weitere Sprachkenntnisse (mit Bewertung) <i>Other foreign languages you can speak (to what level)</i>					

Angaben zu Ihrer Familie

Details about your family

Ihre Geschwister (Anzahl, Alter)

Your brothers/sisters (number, age)

Mutter

Mother

Familienname

Surname

Vorname

First name

Adresse

Address

Telefon (mit Vorwahl)

Telephone (country code, area code, number)

Beruf

Profession

Vater

Father

Familienname

Surname

Vorname

First name

Adresse

Address

Telefon (mit Vorwahl)

Telephone (country code, area code, number)

Beruf

Profession

Sonstiges

Other

Haben Sie sich bei anderen Agenturen beworben?

Have you already applied for aupair placement at other agencies?

☐ Ja (yes) / ☐ Nein (no)

Akzeptieren Sie, dass Ihre Kontakt-Anschrift an andere Aupairs weitergegeben wird?

Do you agree that your address will be passed on to other aupairs?

☐ Ja (yes) / ☐ Nein (no)

Wie haben Sie von unserer Vermittlungsagentur erfahren?

How did you hear about our agency?

- ☐ Internet
- ☐ Bekannte/Freunde (friends)
- ☐ Anderes Aupair (other aupair)
- ☐ Zeitungs-Inserat (advertisement)
- ☐ Schwarzes Brett (noticeboard)
- ☐ Anders (other):

Verpflichtungserklärung des Aupairs

Declaration

Hiermit erkläre ich, dass alle meine Angaben und die beiliegenden Bewerbungsunterlagen den Tatsachen entsprechen.

Hereby I declare that all the above information is the truth and the enclosed application documents are correct.

Jede Veränderung teile ich sofort der Vermittlungsagentur „Aupair For Kids“ mit.

In case of any changes I will contact the aupair agency "Aupair For Kids" immediately.

(Nur für Deutschland:) Ich bestätige, dass ich die „Informationen für Aupair-Bewerber“ und die Allgemeinen Bestimmungen der deutschen Arbeitsagentur "Aupair bei deutschen Familien" gelesen und verstanden habe, kenne die darin beschriebenen Bedingungen des Aupair-Programms und werde sie einhalten.

(Only for Germany:) I confirm that I have read and understood the "Information for aupairs" and the official regulations given by the German Federal Institution for work "Aupair in the German family". I understand the conditions regarding the aupair programme and will adhere to them.

Ich werde alle erforderlichen aufenthalts- und arbeitsrechtlichen Formalitäten rechtzeitig erledigen.

I will carry out all necessary formalities according to the residence permit and work permit on time.

Es ist mir bekannt, dass es zu einer Unterbrechung meines Aupair-Aufenthaltes und gegebenenfalls zur Heimreise führt, wenn ich die Aupair-Regeln während meines Aufenthaltes nicht einhalte.

I understand that not obeying the rules of the aupair programme can lead to the end of my aupair placement and I must go home before expiry of the contract.

Falsche Angaben können zur Kündigung führen.

Wrong declarations or dishonest answers could result in possible dismissal.

Ich verpflichte mich, die Agentur „Aupair For Kids“ unverzüglich zu informieren, wenn ich mich für die ausgewählte Familie entschieden habe oder wenn ich nicht mehr zur Verfügung stehe.

I am obliged to inform the aupair agency "Aupair For Kids" when I have decided to go to a chosen family or when I am no longer interested to being an aupair.

Es ist mir bekannt, dass ich keine Vermittlungs-Gebühr an die Agentur „Aupair For Kids“ zahlen muss.

I know that I should pay NO registration or placement fee to the agency "Aupair For Kids".

Mit meiner Unterschrift beauftrage ich die Vermittlungsagentur „Aupair For Kids“ für mich eine Gastfamilie zu suchen und gebe mein Einverständnis zur Veröffentlichung meiner Fotos und Kurzbeschreibung (nicht Telefon oder Adresse) in der Aupair-Galerie.

With my signature I entrust the aupair agency "Aupair For Kids" to find a host family placement for me and I accept the publishing of my photo and a brief information about me (not telephone or address) in the gallery of the agency "Aupair For Kids".

Diese Unterlagen habe ich...

This application form I completed

☐ selbständig ausgefüllt (on my own).

☐ ausgefüllt mit Hilfe von (with help of):

Ort und Datum

Place and date

Unterschrift des Bewerbers/der Bewerberin

Signature of the applicant

Folgende Unterlagen sind beizufügen

The following documents are to be added

- Ein Passfoto und einige weitere Fotos
(z.B. mit Ihrer Familie, mit Kindern, die Sie betreut haben, etc.)
one passport photo and other photos (with your family, with children you have taken care of, etc.)
- Ein Begrüßungsbrief an die unbekannte Gastfamilie
(über Ihre Erfahrungen mit Kindern und im Haushalt; über Ihre Hobbys, Interessen und warum Sie als Aupair ins Ausland kommen möchten)
a friendly letter for the unknown host family (about your experience in taking care of children and with housework; about your hobbies, interests, and why you would like to go abroad as an aupair)
- Referenz über Kinderbetreuung
(Babysitting, Praktikum in der Schule oder im Kindergarten, etc.)
childcare reference (babysitting, practical in school or kindergarten, etc.)
- Charakterreferenz (von Lehrern, Arbeitsgebern, etc.)
character reference (from teachers, employers, etc.)
- Nachweis der Sprachkenntnisse (z.B. von Deutschlehrern, etc.)
certificate of your language knowledge (from teachers in German, etc.)
- Ein ärztliches Attest
medical certificate
- Eine Kopie des Passes/Reisepasses
copy of your passport

Alle Unterlagen sollen in der deutschen Sprache bzw. übersetzt sein.
All documents must be written in German or translated into German.

Wir freuen uns darauf, für Sie eine Gastfamilie zu finden!
We are looking forward to finding a host family for you!